


**COMUNE DI
CORVARA IN BADIA**

Provincia Autonoma di Bolzano

Urbanistica

Verbale di deliberazione
GIUNTA COMUNALE
**GEMEINDE
CORVARA**

Autonome Provinz Bozen

Raumordnung

Beschlussniederschrift
GEMEINDEAUSSCHUSS
**COMUN DE
CORVARA**

Provincia Autonoma de Balsan

Urbanistica

Verbal de deliberaziun
JUNTA DE COMUN

Nr. 125

SEDUTA DEL - SITZUNG VOM - SENTADA DI

18/08/2026

Ore – Uhr – Ora 08:30

Zona residenziale di espansione "B8 Colfosco" (p.ed. 324 e altre) - adozione di una proposta di modifica del piano di attuazione (2. modifica)

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, è stata convocata per oggi una seduta della giunta comunale. La seduta ha luogo per videoconferenza.

Sono presenti:

Wohnbauerweiterungszone "B8 Kolfuschg" (Bp. 324 und andere) - Beschluss eines Entwurfes zur Abänderung des Durchführungsplanes (2. Abänderung)

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol enthaltenen Vorschriften, ist für heute eine Sitzung des Gemeindeausschusses einberufen worden. Die Sitzung erfolgt über Videokonferenz.

Anwesend sind:

Zona residenziala de espanjiun "B8 Calfosch" (p.d.f. 324 y atres) - aprovaziun de na proposta de mudazun dl plann de atuaziun (2. mudaziun)

Dô adempimënt dles formalitês scrites dant dal codesc varënt di ënc locali dla Regiun Autonoma Trentino – Südtirol, ël gnü cherdé it por incö na sentada dla junta comunala. La sentada vëgn ti-gnida por videoconferënza.

Al é presënc:

		Assente giustificato Entschuldigt abwesend Assënt iustifiché	Assente ingiustificato Unentsch. abwesend Assënt nia iustifiché	Prende parte in modalità remota Nimmt mittels Fernzugang teil Tol pert tres azes estern
CRAZZOLARA Roman	Sindaco/Bürgermeister/Ombolt			
KOSTNER Silvia	Assessore/Referent/Assessor			
OBERBACHER Fabian	Assessore/Referent/Assessor			
OBERBACHER Jouk	Assessore/Referent/Assessor			
THALER Simon	Assessore/Referent/Assessor			

Assiste il Segretario comunale,
SignorSeinen Beistand leistet der
Gemeindesekretär, HerrAl assistëia le Secretêr dl Comun,
Signur

Dr. Erich Pescollderungg

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Sig. CRAZZOLARA Roman, nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza; dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr CRAZZOLARA Roman, in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz; nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung des obigen Gegenstandes geschritten.

Dô avëi constatè che le numer di antergnüs é dè por la legalitè dl'indonada, suratòl le Signur CRAZZOLARA Roman, té súa cualité de Ombolt la presidënza; detlarada daverla la sentada, passen a tratè l'argumënt suradit.

L'assessore Fabian Oberbacher si astiene ai sensi dell'art. 65 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige (LR 03.05.2018, n. 2) e si allontana dalla sala delle sedute.

Visto il piano di attuazione della zona residenziale di espansione “B8 Colfosco” (p.ed. 324 e altre), approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 3076 di data 01.07.1996 e come da ultimo modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 6 del 16.04.2012;

Vista la proposta di modifica predisposta dal dott. arch. Emanuel Kostner su incarico della sig. Hilber Herta, acquisita al protocollo interno n. 9020 del 26.06.2026, riguardante la previsione del bonus energia nonché la previsione di verande;

Preso atto che nella seduta del 06.08.2026 la commissione comunale per il territorio e paesaggio ha espresso parere favorevole unanime con prescrizioni sulla proposta di modifica del piano;

Preso atto che la commissione comunale per il territorio e paesaggio, in qualità di autorità competente per la verifica di assoggettabilità alla VAS e la valutazione ambientale strategica, presa visione della documentazione presentata e del rapporto ambientale preliminare, nella seduta del 06.08.2026, all'unanimità ha constatato, che la proposta di piano d'attuazione in oggetto non è da sottoporre alla valutazione ambientale strategica VAS ai sensi della legge provinciale del 13.10.2017, n. 17, dato che si tratta di una zona già esistente ed edificata quindi non si ravvisano ulteriori impatti negativi sull'ambiente;

Vista la documentazione tecnica e grafica rielaborata ai sensi della prescrizione della commissione comunale per il territorio e paesaggio del 06.08.2026, assunta al protocollo del Comune il 10.08.2026 al n. 12139;

Ritenuto che la richiesta risulta essere motivata e che nulla osti all'accoglimento della stessa in conformità al parere della commissione comunale per il territorio e paesaggio;

Visto l'art. 60 della L.P. n. 9 del 10.07.2018, il quale disciplina l'approvazione dei piani di attuazione ed in particolare il comma 7, riguardante il procedimento di approvazione di modifiche ai piani di attuazione;

Der Referent Fabian Oberbacher enthält sich im Sinne des Art. 65 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (RG 03.05.2018, Nr. 2) und verlässt den Sitzungssaal.

Nach Einsichtnahme in den Durchführungsplan der Wohnbauerweiterungszone „B8 Kolfuschg“ (Bp. 324 und andere), genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 3076 vom 01.07.1996 und wie zuletzt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 6 vom 16.04.2012 abgeändert;

Nach Einsichtnahme in den Änderungsentwurf von Dr. Arch. Emanuel Kostner im Auftrag der Frau Hilber Herta, hinterlegt im internen Protokoll unter der Nr. 9020 vom 26.06.2026, betreffend die Vorsehung des Energiebonus und die Vorsehung von Wintergärten;

Festgehalten, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 06.08.2026 den Antrag zur Änderung des Planes einstimmig mit Auflagen gutgeheißen hat;

Festgehalten, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft, als zuständige Behörde für die Feststellung der SUP-Pflicht und die strategische Umweltprüfung, nach Prüfung der vorgelegten Unterlagen und des Umweltvorberichts, in ihrer Sitzung vom 06.08.2026 einstimmig festgestellt hat, dass der betreffende Vorschlag des Durchführungsplans keine Strategische Umweltprüfung (SUP) gemäß dem Landesgesetz Nr. 17 vom 13.10.2017 erfordert, da es sich um ein bestehendes und bebautes Gebiet handelt und daher keine negativen Auswirkungen auf die Umwelt bestehen;

Nach Einsichtnahme in die gemäß Auflagen der Gemeindekommission für Raum und Landschaft vom 06.08.2026 überarbeitete technische und grafische Dokumentation, aufgenommen in das Protokoll der Gemeinde am 10.08.2026 unter der Nr. 12139;

In der Erachtung, dass der Antrag begründet erscheint und dass gegen die Annahme desselben in Übereinstimmung mit dem Gutachten der Gemeindekommission für Raum und Landschaft keine Hinderungsgründe vorliegen;

Nach Einsichtnahme in den Art. 60 des L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018, welcher das Verfahren zur Genehmigung von Durchführungsplänen regelt, und insbesondere in den Absatz 7, welcher das Verfahren zur Genehmigung von Abänderungen an genannten Durchführungsplänen betrifft;

L'assessor Fabian Oberbacher se astëgn aladô dl art. 65 dl codesc di ënc locali dla Regiun Autonoma Trentino – Südtirol (LR 03.05.2018, nr. 2) y lascia le salf dles sen-tades.

Odü le plann de atuaziun por la zona residenziala de espanjiun “B8 Calfosch” (p.d.f. 324 y atres), aprové cun deliberaziun dla Junta provinciala nr. 3076 di 01.07.1996 y sciöche da ultim mudé cun deliberaziun dl Consei de comun nr. 6 di 16.04.2012;

Odüda la proposta de mudaziun laurada fora dal dot. arch. Emanuel Kostner sön inciaria de Hilber Herta, tuta sö al protocol intern nr. 9020 di 26.06.2026, che reverda la previjun dl bonus energia y la previjun de verandes;

Tut a conescënza che tla sentada di 06.08.2026 la comiscun comunala por la contrada y le teritore á dé jö al'unanimité le bëgnsté cun prescriziuns sön la domanda de mudaziun dl plann;

Dé at che la comiscun comunala por la contrada y le teritore, sciöche autorité competënta por la verificaziun dl'oblianza de sotmisciun ala VAS y la valutaziun ambientala strategica, do avëi consulté la documentaziun presentada y le raport ambiental preliminar, á tla sentada di 06.08.2026 al'unanimité constaté che la proposta de plann d'atuaziun n'é nia da sotmëte a valutaziun ambientala strategica VAS aladô dla lege di 13.10.2017, nr. 17, deache al se trata de na zona bele esistënta y frabicada y ch'al n'é degönes faziuns negatives sön l'ambiënt;

Odüda la documentaziun tecnica y grafica laurada fora danü aladô dles prescriziuns dla comiscun comunala por la contrada y le teritore di 06.08.2026 tuta sö tl protocol de Comun ai 10.08.2026 al n. 12139;

Araté che la domanda sides motivada y che al ne sides nia de cuntra ala azeté, en conformité al arat dla comiscun comunala por la contrada y le teritore;

Odü l'art. 60 dla L.P. nr. 9 di 10.07.2018 che regolëia l'aprovaziun di planns de atuaziun y en particolar le coma 7 che reverda la prozedöra de aprovaziun de mudaziuns ai planns de atuaziun;

Visti i pareri positivi espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige (LR 03.05.2018, n. 2):

- parere tecnico amministrativo con l'impronta digitale

Nach Einsicht in die positiven Gutachten im Sinne Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (RG 03.05.2018, Nr. 2):

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck
g0+PPJIZDF7ieBiRbttXOeZ9foAUL36R1ZWkQ+cR4=

Odüs i arac positifs dá jö aladô dl art. 185 y dl art. 187 dl codesc varënt di ënc localî dla Regiun Autonoma Trentino – Südtirol (LR 03.05.2018, nr. 2);

- arat tehnik-amministratîf cun la merscia digitala

Visti:

- lo statuto comunale vigente;
- il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige (LR 03.05.2018, n. 2);
- la legge provinciale 10.07.2018, n. 9;

Nach Einsichtnahme:

- in die geltende Satzung der Gemeinde;
- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (RG 03.05.2018, Nr. 2);
- in das Landesgesetz 10.07.2018, Nr. 9;

Odüs:

- le statut de comun varënt;
- le codesc varënt di ënc localî dla Regiun Autonoma Trentino – Südtirol (LR 03.05.2018, nr. 2);
- la lege provinziâla di 10.07.2018, nr. 9;

LA GIUNTA COMUNALE d e l i b e r a

1. di adottare la proposta di modifica del piano di attuazione della zona residenziale di espansione "B8 Colfosco" (p.ed. 324 e altre), riguardante la previsione del bonus energia nonché la previsione di verande, giusta la documentazione tecnica elaborata dal dott. arch. Emanuel Kostner, acquisita al protocollo interno n. 12139 del 10.08.2026, che viene allegata a questo provvedimento per costituirne parte integrante;
2. di pubblicare la presente proposta di modifica per la durata di 30 giorni all'albo digitale del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige, ai sensi dell'art. 60, comma 2 della L.P. n. 9/2018;
3. di dare atto che entro il periodo di pubblicazione i soggetti interessati possono presentare al Comune le loro osservazioni;
4. di dare atto che la presente deliberazione non comporta spese a carico del bilancio comunale.

b e s c h l i e s s t DER GEMEINDEAUSSCHUSS

1. Den Entwurf zur Abänderung des Durchführungsplanes der Wohnbauweiterungszone „B8 Kolfuschg“ (Bp. 324 und andere), betreffend die Vorsehung des Energiebonus und die Vorsehung von Wintergärten, gemäß den Planunterlagen von Dr. Arch. Emanuel Kostner, hinterlegt im internen Protokoll unter der Nr. 12139 vom 10.08.2026, die dieser Beschlussmaßnahme als ergänzender Bestandteil beigelegt werden, zu beschließen;
2. den Abänderungsvorschlag im Sinne von Art. 60, Absatz 2 des L.G. Nr. 9/2018 für die Dauer von 30 Tagen an der digitalen Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz zu veröffentlichen;
3. festzuhalten, dass innerhalb der Veröffentlichungsfrist die Betroffenen bei der Gemeinde ihre Anmerkungen einbringen können;
4. festzuhalten, dass der gegenständliche Beschluss keine Ausgaben zu Lasten des Gemeindehaushaltes bewirkt.

LA JUNTA DE COMUN d e l i b e r ë i a

1. de adoté la proposta de mudaziun al plann de atuaziun por la zona residenziâla de espanjiun "B8 Calfosch" (p.d.f. 324 y atres), che reverda la previjiun dl bonus energia y la previjiun de verandes, aladô dla documentaziun tecnica laurada fora dal dot. arch. Emanuel Kostner, tuta sô al protocol intern nr. 12139 di 10.08.2026, che vëgn injuntada a chësc provëdiment por nen costituî pert integrënta;
2. de publiché chësta proposta de mudaziun por la dorada de 30 dis sôn la tofla digitala dl Comun y sôn la Rëi Zivica dla Provinzia, aladô dl art. 60, coma 2 dla L.P. n. 9/2018;
3. de dé at che anter le tëmپ de publicaziun pó les porsones interessades presenté al Comun sües osservaziuns;
4. de dé at che chësta deliberaziun ne comporta degönes spëises a pëis dl bilanz de comun.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla giunta comunale reclamo avverso tutte le deliberazioni comunali. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa (TAR) di Bolzano.

Jeder Bürger kann gegen alle Gemeindebeschlüsse, während des Zeitraumes der Veröffentlichung von 10 Tagen, beim Gemeindeausschuss Beschwerde erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Vigni zitadin pó, anter la perioda de publicaziun de 10 dis, presente reclamaziun ala junta comunala cuntra dütes les deliberaziuns comunales. Anter 60 dis dal'esecutivite dla deliberaziun pó l gni presente recurs al Tribunal de Iustizia Aministrativa da Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Lit, conferme y sotescrit.

IL PRESIDENTE - DER PRÄSIDENT
LE PRÉSIDENT
CRAZZOLARA Roman

IL SEGRETARIO – DER SEKRETÄR
LE SECRETÈR
Dr. Erich Pescolliderungg

Documento firmato tramite firma digitale.

Digital signiertes Dokument.

Documënt firmé cun firma digitala.